

C

catcher v. scunde, ucültà – *catcher son jeu*: agi da colu stortu – **se catcher** vpr. se scunde – *se catcher dans un coin*: se cantunà; à *plat ventre*: se ciatà.

cadet a.s. cadetu – *c'est le cadet de mes soucis*: nun m'importa de ren.

cake sf. *gagia* – *contenu d'une cage*: *gagià* sf. – *belle cage ne nourrit pas l'oiseau P.* (*sous un bel arbre on meurt de faim*): suta ün bel'arburu se more de fame P.

cailler v. brussà, cayà – *lait caillé*: *ri-chœtu* sm. – *lait caillé fort*: *brussu* sm.

calotte sf. *calota* – *calotte du poulpe*: *capela* sf. – à *bas la calotte*: a bassu i previ – *donner une calotte*: dà ün patun, ün sciafu, üna mascà.

campagne sf. *campagna* – *aller à la campagne*: andà ün *campagna* – *partie de campagne*: *campagnata* sf. – *habitant de la campagne*: *campagnolu* a.s. – *battre la campagne*: *bacilà*.

canal sm. *canale*, *canà* – *canal d'irrigation*: *beà* sm. – *par le canal de...*: per l'intermediari de...

canne sf. *cana* – *partie inférieure d'une canne à pêche*: *calussu* sm. – *partie supérieure*: *çimairun* sm. – *petite canne à pêche*: *çimeta* sf. – *canne pour la pêche au poulpe*: *arpeta* sf.

canonnière sf. *canunera* – *la Canonnière à Monaco est proche du Palais*: a *Canunera* a *Munegu* è *vijina* d'u *Palaci*.

capable a. *capabile*, *capace* – *n'être pas capable de...*: nun *iesse bon* a... –

faire le capable: *fà u bülu*.

cape sf. *capa* – *rire sous cape*: *ride ün-t'i barbiji* – *cape (grand-voile)*: *randa* sf.

caprice sm. *capriçi*, sf. *matana* – *faire des caprices*: *fà frasche* – *faire passer un caprice*: *fà sorte u tavan d'a testa* l.

carabinier sm. *cařabiniè* – *la garde de S.A.S. le prince de Monaco se compose de carabiniers*: a *gardia* de S.A.S. u *príncipu* de *Munegu* se *cumposa* de *cařabinie*.

caractère (*trait distinctif*) sm. *caratere* – *avoir du caractère*: *avè curage* * **caractère** (*lettre*) sm. *letra* sf. – *écrire en grands caractères*: *scrive ün grosse letre*.

carmélite sf. *carmelita* – *un quartier de Monaco est dit Les Carmélites*: ün *qartiè* de *Munegu* è *ditu* E *Carmelite*.

carnaval sm. *carlevà* – *un habit de carnaval*: *üna carnavalada* – *après le carnaval vient le carême*: *dopu carlevà vegne a caresima* P.

carré a. *cadru* * **carré** sm. *carrau* – *carré de choux*: *fascia* de *cori* – *carré de mouton*: *schina* de *mutun*.

carreau (*de sol*) sm. *maun* * **carreau** (*vitre*) sm. *veiru* – *faire un carreau aux boules*: *fà ün pica resta* – *se tenir à carreau*: *stà ün gardia* – *étouffé à carreaux*: *stofa a cadreti*.

carrière (*profession*) sf. *carriera* – *em-brasser une carrière*: se *dà a üna carriera* * **carrière** (*excavation*) sf. *peirera* – *Monaco fut pays à carrières*: *Munegu* è